

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 302

Volume 26

4 November 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3091/83 of 3 November 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3092/83 of 3 November 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3093/83 of 3 November 1983 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 3094/83 of 3 November 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
* Commission Regulation (EEC) No 3095/83 of 31 October 1983 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
Commission Regulation (EEC) No 3096/83 of 3 November 1983 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	12
* Commission Regulation (EEC) No 3097/83 of 28 October 1983 on arrangements for imports into France of certain textile products originating in Romania	15
* Commission Regulation (EEC) No 3098/83 of 28 October 1983 on arrangements for imports into the United Kingdom of certain textile products originating in China	17
* Commission Regulation (EEC) No 3099/83 of 3 November 1983 amending Regulation (EEC) No 2742/82 on protective measures applicable to imports of dried grapes	19

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3100/83 of 3 November 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector .	20
Commission Regulation (EEC) No 3101/83 of 3 November 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	22
Commission Regulation (EEC) No 3102/83 of 3 November 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	23
Commission Regulation (EEC) No 3103/83 of 3 November 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	25
Commission Regulation (EEC) No 3104/83 of 3 November 1983 fixing the maximum export refund for white sugar for the 16th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1880/83	27
Commission Regulation (EEC) No 3105/83 of 3 November 1983 fixing the maximum export refund for raw sugar for the 16th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1882/83	28
Commission Regulation (EEC) No 3106/83 of 3 November 1983 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	29
Commission Regulation (EEC) No 3107/83 of 3 November 1983 fixing the export refunds on malt	33

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2332/83 of 16 August 1983 amending Regulation (EEC) No 2006/80 determining the intervention centres for cereals (OJ No L 224, 17. 8. 1983)	35
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3091/83**of 3 November 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 November 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	86,11
10.01 B II	Durum wheat	119,48 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	74,48 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	62,94
10.04	Oats	44,37
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	51,11 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	10,76 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	70,47 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	134,40
11.01 B	Rye flour	118,08
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	198,52
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	144,21

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3092/83

of 3 November 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 November 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3093/83
of 3 November 1983
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2454/83 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3062/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2454/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 301, 1. 11. 1983, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1983 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	162,27	77,53
	2. Long grain	151,46	72,13
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	202,84	97,82
	2. Long grain	189,32	91,06
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	320,76	148,45
	2. Long grain	392,22	184,22
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	341,61	158,45
	2. Long grain	420,46	197,88
	III. Broken rice	49,19	21,59

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3094/83**of 3 November 1983****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2455/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3063/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 301, 1. 11. 1983, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3095/83**of 31 October 1983****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3063/82⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1.

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 323, 19. 11. 1982, p. 8.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 513	270,47	75,39	226,33	23,88	44 567	84,39	19,01
1.12	07.01-21 07.01-22	07.01 B I	Cauliflowers	4 443	796,33	223,32	667,69	70,67	132 662	251,37	62,06
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	961	172,15	48,04	144,14	15,21	28 449	54,00	11,94
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	1 701	304,76	85,06	255,18	26,92	50 364	95,61	21,14
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	4 541	804,04	222,63	678,30	71,76	135 337	249,76	56,91
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 214	217,62	61,02	182,46	19,31	36 254	68,69	16,95
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	4 057	721,93	202,45	609,24	64,09	120 429	227,93	52,87
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	3 453	611,41	169,29	515,79	54,57	102 913	189,92	43,27
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 342	240,32	67,07	201,22	21,23	39 715	75,39	16,67
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	2 389	426,91	119,00	357,25	37,70	70 346	133,20	30,02
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	3 706	656,20	181,70	553,58	58,56	110 452	203,83	46,45
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	658	116,61	32,29	98,37	10,40	19 628	36,22	8,25
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	6 655	1 178,34	326,28	994,06	105,17	198 339	366,02	83,41
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	2 052	368,76	102,39	308,19	32,41	60 531	114,51	25,96
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	23 621	4 182,33	1 158,07	3 528,27	373,29	703 973	1 299,15	296,05
1.80.2	ex 07.01-71		— other	10 172	1 813,34	507,67	1 526,77	160,70	300 506	568,89	125,88
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	2 431	432,73	121,35	365,18	38,41	72 186	136,62	31,69
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	1 583	280,30	77,61	236,46	25,01	47 180	87,07	19,84
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	2 877	509,45	141,06	429,78	45,47	85 752	158,25	36,06
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	44 408	7 965,69	2 210,49	6 651,74	700,33	1 317 180	2 474,71	549,40
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	1 335	237,70	66,91	200,63	21,17	39 729	75,29	17,42
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 356	417,15	115,50	351,91	37,23	70 215	129,57	29,52
1.130	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	2 422	429,00	118,78	361,91	38,29	72 209	133,25	30,36
1.140	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes) (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 373	243,14	67,32	205,12	21,70	40 926	75,52	17,21
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	3 651	655,81	182,19	547,87	57,86	107 875	203,91	46,64
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	3 668	649,58	179,86	547,99	57,97	109 337	201,77	45,98
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 085	369,31	102,26	311,55	32,96	62 162	114,71	26,14
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	4 372	784,39	217,67	655,00	68,96	129 704	243,68	54,10
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	8 198	1 451,64	401,95	1 224,62	129,56	244 341	450,92	102,75
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	9 361	1 657,52	458,96	1 398,31	147,94	278 995	514,87	117,32
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	1 459	261,28	72,92	218,77	23,08	43 178	81,96	18,12

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	2 221	393,24	108,88	331,74	35,09	66 190	122,15	27,83
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	2 089	369,97	102,44	312,11	33,02	62 273	114,92	26,18
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29		— Monreales and satsumas	1 756	310,98	86,11	262,35	27,75	52 345	96,60	22,01
2.60.2	08.02-31		— Mandarins and wilkings	1 704	303,85	84,60	254,63	26,90	50 388	94,57	20,97
2.60.3	08.02-32		— Clementines	3 206	567,78	157,21	478,99	50,67	95 569	176,36	40,19
2.60.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	1 763	312,19	86,44	263,36	27,86	52 548	96,97	22,09
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	3 197	566,07	156,74	477,55	50,52	95 282	175,84	40,07
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	2 561	453,48	125,56	382,56	40,47	76 330	140,86	32,10
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	3 602	637,81	176,60	538,06	56,92	107 356	198,12	45,14
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	2 019	357,60	99,02	301,68	31,91	60 192	111,08	25,31
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	4 416	781,88	216,50	659,60	69,78	131 606	242,87	55,34
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	1 674	296,41	82,07	250,05	26,45	49 892	92,07	20,98
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 812	320,82	88,83	270,65	28,63	54 001	99,65	22,71
2.115	08.06-50	08.06 C	Quinces	2 490	446,25	125,14	374,16	39,60	74 342	140,86	34,77
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	1 813	325,50	90,35	271,87	28,60	53 429	100,99	22,67
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	1 813	325,29	90,26	271,63	28,59	53 789	101,05	22,43
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	2 691	479,80	133,60	402,07	42,48	79 565	149,33	33,11
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 080	732,78	203,58	612,17	64,66	120 536	227,85	52,11
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	1 533	271,56	75,19	229,09	24,23	45 709	84,35	19,22
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	19 943	3 547,42	981,66	2 978,88	314,96	594 311	1 097,49	248,76
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	7 285	1 306,73	362,62	1 091,18	114,88	216 076	405,96	90,12
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	567	100,79	27,87	85,12	8,98	16 894	31,23	7,10
2.190	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	2 462	436,06	120,74	367,86	38,92	73 398	135,45	30,86
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	3 540	626,82	173,56	528,80	55,94	105 508	194,71	44,37
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	11 695	2 070,79	573,39	1 746,94	184,82	348 556	643,24	146,58
2.205	ex 08.09-90	ex 08.09	Medlars	3 040	544,55	151,99	455,95	48,11	89 991	170,83	37,77

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3096/83

of 3 November 1983

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3489/82 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 31 October and 1 November 1983 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 4 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	46,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	42,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	42,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	50,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	69,83 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	9,24
07.03 A II	9,24
15.17 B I a)	21,00
15.17 B I b)	33,60
23.04 A II	3,36

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3097/83

of 28 October 1983

on arrangements for imports into France of certain textile products originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into France of certain textile products (category 29) specified in the Annex hereto and originating in Romania have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82, on 12 September 1983 Romania was notified of a request for consultations;

Whereas, pending the outcome of the requested consultations, imports into France were made subject to a provisional quantitative limit by Commission Regulation (EEC) No 2651/83 of 20 September 1983⁽²⁾;

Whereas, in the course of consultations held on 18 October 1983, it was agreed that imports of products falling within category 29 into France should be subject to quantitative limits for the years 1983 to 1986;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 provides for compliance with the quantitative limit to be ensured by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82;

Whereas the products in question exported from Romania into France between 1 January 1983 and the

date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits for 1983;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into France of the category of products originating in Romania and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from Romania to the France before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2651/83 and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of products shipped from Romania to France from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2651/83 shall remain subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82.

3. In applying the provisions of paragraph 2, all quantities of products shipped from Romania to France from 1 January 1983 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limits for 1983. These provisional limits shall not, however, prevent the importation of products covered by it, but shipped from Romania to France before the entry into force of Regulation (EEC) No 2651/83.

Article 3

Regulation (EEC) No 2651/83 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 262, 23. 9. 1983, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission
Wilhelm HAERKAMP
Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Member State	Units	Quantitative limits
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	France	1 000 pieces	1983 : 45 000 1984 : 47 000 1985 : 49 000 1986 : 51 000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3098/83

of 28 October 1983

on arrangements for imports into the United Kingdom of certain textile products originating in China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3061/79 of 20 December 1979 on common rules for imports of certain textile products originating in China⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2007/82⁽²⁾, and in particular Article 11 (4) and (5) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3061/79 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the United Kingdom of certain textile products (category 33) specified in the Annex hereto and originating in China, have exceeded or are liable to exceed the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11, China was notified of a request for consultations; whereas quantitative limits have been placed provisionally on the products in question pending the outcome of those consultations;

Whereas the products in question exported from China between 1 January 1983 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits which have been introduced;

Whereas these quantitative limits should not prevent the importation of products covered by them shipped from China before the date of entry into force of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into the United Kingdom of the category of products originating in China and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from China to the United Kingdom before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a shipment certificate proving that shipment actually took place before that date.

2. All quantities of products shipped from China on or after 1 January 1983 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limit laid down. This provisional limit shall not, however, prevent the importation of products covered by it but shipped from China before the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until the entry into force of a Regulation establishing definitive quantitative limits following the current consultations.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1983
33	51.04 A III a) 62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-51, 59	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02 : A. Woven fabrics of synthetic textile fibres : Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods : B. Of other textile materials : II. Other : Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or poly- propylene, less than 3 m wide ; woven sacks of such strip or the like	China	UK	Tonnes	427

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3099/83

of 3 November 1983

amending Regulation (EEC) No 2742/82 on protective measures applicable to imports of dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1088/83⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) thereof,Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,Whereas Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2742/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2800/83⁽⁶⁾, provides that on import into the Community of dried grapes, other than currants, a minimum import price must be respected; whereas the minimum import price shall ensure that products are not marketed at abnormally low prices; whereas in the light of the evolution of prices in respect of the products in question it is justified to adapt the minimum import price;

Whereas account should be taken of the special situation of products which are traded in the light of the previous minimum import price and where it would be difficult for traders to adjust themselves to the new conditions,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2742/82 the amount '106,7 ECU' shall be replaced by '112,0 ECU'.

Article 2

1. As a derogation from Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2742/82 and on request from the person concerned the countervailing charge to be applied shall be 5,3 ECU per 100 kilograms net in respect of products having respected a minimum import price of 106,7 ECU per 100 kilograms, but not respected the minimum import price of 12 ECU per 100 kilograms net.

2. When converting the countervailing charge referred to in paragraph 1 and the minimum import price into national currency the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 2742/82 as they stand on the day on which the entry for free circulation is accepted by the customs authorities, shall apply.

3. Paragraph 1 shall not apply to products imported pursuant to the provisions of Article 5a of Regulation (EEC) No 2742/82.

4. This Article shall apply until 3 February 1984.

Article 3

Article 1 shall not apply when it is proved to the satisfaction of the customs authorities that the products declared for release for free circulation have left the exporting country before the day of publication of this Regulation and the import declaration is accepted by the customs authorities not later than 3 February 1984.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 5. 5. 1983, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 290, 14. 10. 1982, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 274, 7. 10. 1983, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3100/83**of 3 November 1983****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 3066/83 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3066/83 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3066/83 are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 301, 1. 11. 1983, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,3935	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	47,36
	ex II. Other	0,3935	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,3935	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,3935	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	47,36
	IV. Other	0,3935	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3101/83
of 3 November 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3086/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 301, 1. 11. 1983, p. 57.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 3 November 1983 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	39,35
	B. Raw sugar	34,19 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3102/83

of 3 November 1983

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 2999/83⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3087/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2999/83 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2999/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 295, 27. 10. 1983, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 301, 1. 11. 1983, p. 58.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	31,70	
	(b) Other	30,81	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3170
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	29,16 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	28,35 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3103/83

of 3 November 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3001/83⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3088/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 November 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3001/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 295, 27. 10. 1983, p. 25.

⁽⁸⁾ OJ No L 301, 1. 11. 1983, p. 60.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	94,80	88,76
11.02 A IV ⁽²⁾	94,80	88,76
11.02 B I a) 2 aa)	53,32	50,30
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	91,78	88,76
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	91,78	88,76
11.02 C IV ⁽²⁾	81,92	78,90
11.02 D IV ⁽²⁾	53,32	50,30
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	53,32	50,30
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	104,66	98,62
11.02 F IV ⁽²⁾	94,80	88,76

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3104/83**of 3 November 1983****fixing the maximum export refund for white sugar for the 16th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1880/83**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1880/83 of 8 July 1983 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1880/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 16th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 16th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1880/83 is hereby fixed at 33,080 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3105/83

of 3 November 1983

fixing the maximum export refund for raw sugar for the 16th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1882/83

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1882/83 of 8 July 1983 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1882/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 16th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 16th partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 1882/83 is hereby fixed at 30,431 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3106/83

of 3 November 1983

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas
these quantities were fixed in Regulation No 162/

67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion in the time limit set by its
chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1983 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 37,00 44,00 —
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zones II b) and I a) — other third countries	 21,00 28,00 —
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 20,00 27,00 —
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Libya — other third countries	 0 15,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 77,00 77,00 68,00 63,00 59,00 53,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	77,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	77,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	77,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	77,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 950	151,00
	— of an ash content of 951 to 1 300	151,00
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	151,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	77,00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3107/83
of 3 November 1983
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83 ⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calculated ;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1983 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	49,21
11.07 A II b)	50,46
11.07 B	58,81

CORRIGENDA

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2332/83 of 16 August 1983 amending
Regulation (EEC) No 2006/80 determining the intervention centres for cereals**

(Official Journal of the European Communities No L 224 of 17 August 1983)

1. Page 7, Eure-et-Loir :

for: 'Illié Combray',
read: 'Illiers Combray'.

2. Page 10, Saône-et-Loire :

for: 'Châlons-sur-Saône',
read: 'Chalon-sur-Saône'.

3. Page 11, Vendée :

for: 'Fontenay-le-Compte',
read: 'Fontenay-le-Comte'.

4. Page 10 :

for:

1	2
RHÔNE	
Heyrieux	—
Lyon	+
HAUTE-SAÔNE	
Gray	—
SAÔNE-ET-LOIRE	
Châlons-sur-Saône	+
Mâcon	+
SARTHE	
La Chartre-sur-le-Loir	+
Le Mans	+
Marolles-les-Braults	—
Sablé-sur-Sarthe	—
SAVOIE	
Chambéry	—
HAUTE-SAVOIE	
Rumilly	—
SEINE-MARITIME	
Criquetot-L'Esneval	—
Yvetot	—

read :

1	2
RHÔNE	
Heyrieux	+
Lyon	+
HAUTE-SAÔNE	
Gray	+
SAÔNE-ET-LOIRE	
Chalon-sur-Saône	+
Mâcon	+
SARTHE	
La Chartre-sur-le-Loir	+
Le Mans	+
Marolles-les-Braults	+
Sablé-sur-Sarthe	+
SAVOIE	
Chambéry	+
HAUTE-SAVOIE	
Rumilly	+
SEINE-MARITIME	
Criquetot-L'Esneval	+
Yvetot	+

Page 11 :

for :

1	2
DEUX-SÈVRES	
Melle	—
Niort-Saint-Florent	+
Thouars	—
SOMME	
Abbeville	—
Amiens	—
Languevoisin	+
Moislains	+
Montdidier	+

read :

1	2
DEUX-SÈVRES	
Melle	+
Niort-Saint-Florent	+
Thouars	+
SOMME	
Abbeville	+
Amiens	+
Languevoisin	+
Moislains	+
Montdidier	+

